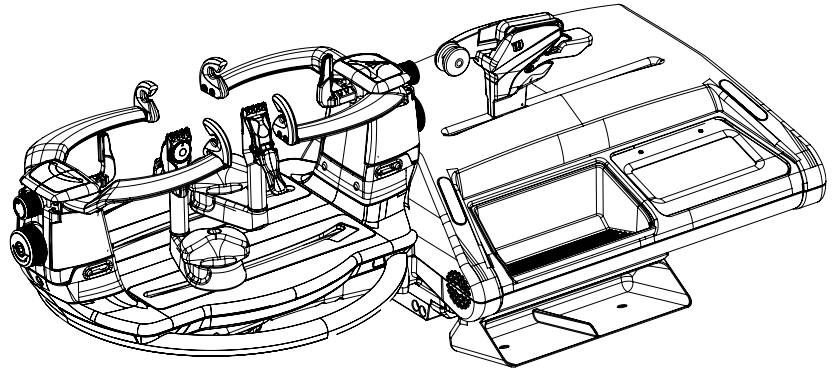




# **BAIARDO L**

**BEDIENUNGSHANDBUCH**



## Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der Besaitungsmaschine Wilson Baiardo L.

Aufbauend auf Architektur und Design der preisgekrönten Maschine von Wilson Baiardo bietet die

Baiardo L eine weltweit einsetzbare, einfachere und leichtere Besaitungsoption. Zu den Top-Features gehören:

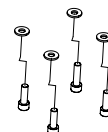
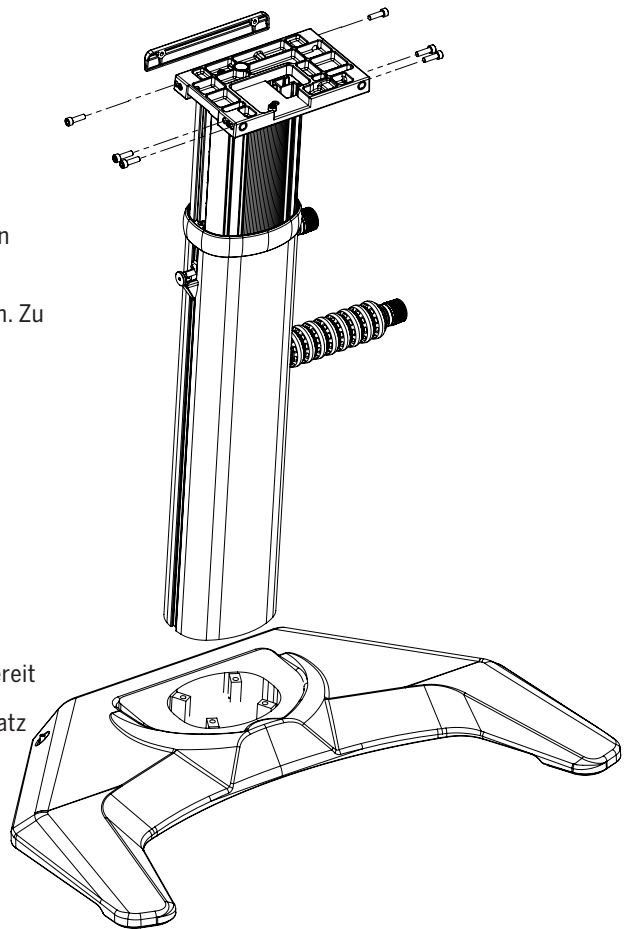
- 20 leichter als die originale Wilson Baiardo
- Manuelle Höhenverstellung und Neigung für praktische Ergonomie und Komfort
- Reit erstifte sind innwärtig anpassbar, um Badmintonschläger besser aufzunehmen
- Fünf Zähne Klemmen für maximalen Griff bei minimalem Konflikt mit den Saiten
- Rollenhalter auf dem Bodenständer hält Saiten für zusätzlichen Komfort bereit

Dieses Handbuch enthält grundlegende Informationen über Montage und Einsatz Ihrer Baiardo Maschine. Alle Richtungsangaben ( links, vorne, hinten, etc.) entsprechen der Perspektive des

Besaiters bei der Arbeit. Es wird davon ausgegangen, dass der Benutzer besaitete Schläger nutzt und die grundlegende Bedienung einer Besaitungsmaschine versteht.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.wilson.com/baiardo](http://www.wilson.com/baiardo).

Mit freundlichen Grüßen,  
Ihr Baiardo Entwicklungsteam



# INHALTSVERZEICHNIS

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN .....	3
MONTAGE DER MASCHINE .....	3
TEILEBESCHREIBUNG .....	4
TEILEBESCHREIBUNG (BADMINTON) .....	4
INBETRIEBNAHME .....	5
EINSCHALTEN .....	5
GRUNDLAGEN .....	6
KLEMMEN UND KLEMMFÜSSE .....	7
DREHTELLERBREMSE .....	8
EINSTELLEN DES ZUGKOPFES .....	8
MASCHINENHÖHENVERSTELLUNG .....	9
REIBBREMSE .....	9
NEIGUNGSEINSTELLUNG .....	10
DISPLAY-SCHNITTSTELLE .....	11
WARTUNG .....	16
DIENSTLEISTUNG .....	17
FEHLERBEHEBUNG .....	19
GARANTIEINFORMATIONEN .....	21
BAIARDO L-SPEZIFIKATIONEN .....	22

# WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN



Heben Sie diese Anleitung auf. Lesen Sie vor der Benutzung des Gerätes alle Anweisungen.

Empfohlen für die Verwendung in Innenräumen.

Die empfohlene Betriebstemperatur beträgt 10-40 °C, 50-104 °F

Halten Sie Flüssigkeiten vom Gerät fern, um das Risiko eines elektrischen Schlages zu verringern.

Verwenden Sie das Gerät NIEMALS, wenn die SICHERHEITSVERKLEIDUNG fehlt oder lose ist. Frei zugängliche, bewegliche Teile können schwere Verletzungen verursachen.

Führen Sie niemals Finger oder Körperteile in das Motorgehäuse ein.

Das Gerät niemals bei angeschlossener Stromzufuhr warten.

Das Gerät darf nur mit 24VDC SELV, z.B. von einer externen Stromversorgung, betrieben werden.

Verlängerungskabel sind sorgfältig auszuwählen und regelmäßig zu prüfen, und sollten eher ersetzt statt repariert werden.

Wilson übernimmt keine Haftung für Schäden (direkte oder indirekte), die durch falsche Installation, schlechte Wartung, nicht genehmigte Modifikationen oder unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden. Wir haften auch nicht bei Nichteinhaltung der Sicherheitsnormen in Sachen Unfälle, Feuer oder Sicherheit elektrischer Anlagen.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis bestimmt, es sei denn, diese Personen werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen.

Kinder sind zu beaufsichtigen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Vergewissern Sie sich, dass die Besaitungsmaschine ausgeschaltet ist, bevor Sie sie reinigen oder eine ihrer Komponenten warten. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Reinigen Sie die Maschine niemals mit Wasser, einem Schlauch oder einem Hochdruckreinigungsgerät.

Kinder dürfen die Besaitungsmaschine weder reinigen noch Wartungsarbeiten an ihr durchführen.

Reinigung und Wartung dürfen nur so durchgeführt werden, wie in dieser Anleitung oder unter [www.wilson.com/baiardo](http://www.wilson.com/baiardo) beschrieben.

## MONTAGE DER MASCHINE

Um die Maschine zusammenzubauen befolgen Sie der Reihe nach alle in der mitgelieferten Montageanleitung aufgeführten Schritte.

Um eine verschwundene oder fehlende Montageanleitung zu ersetzen lassen Sie sich auf [www.wilson.com/baiardo](http://www.wilson.com/baiardo) eine Kopie anzeigen oder laden diese herunter.

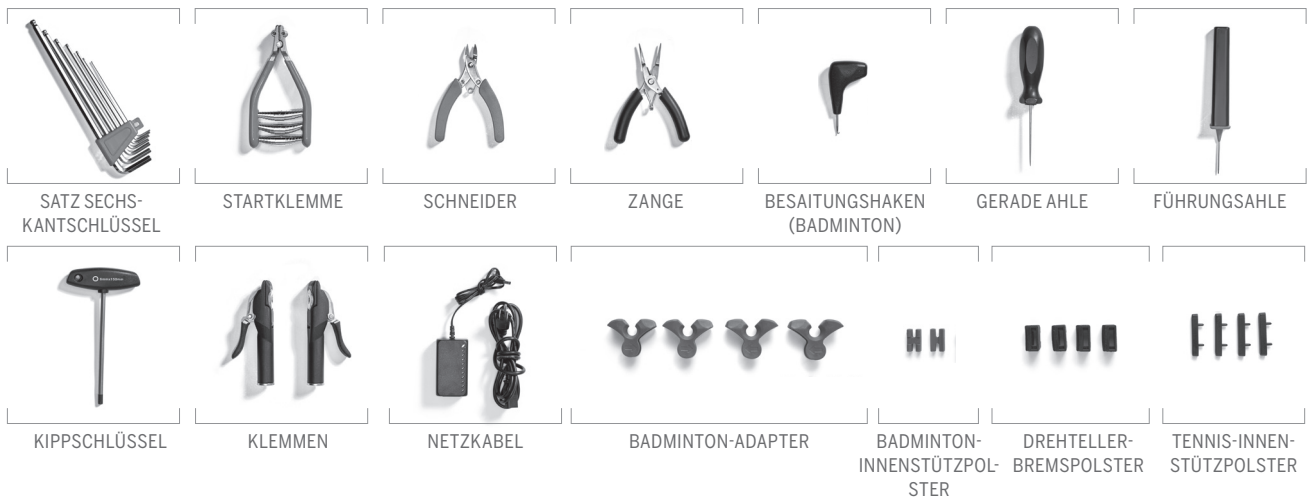
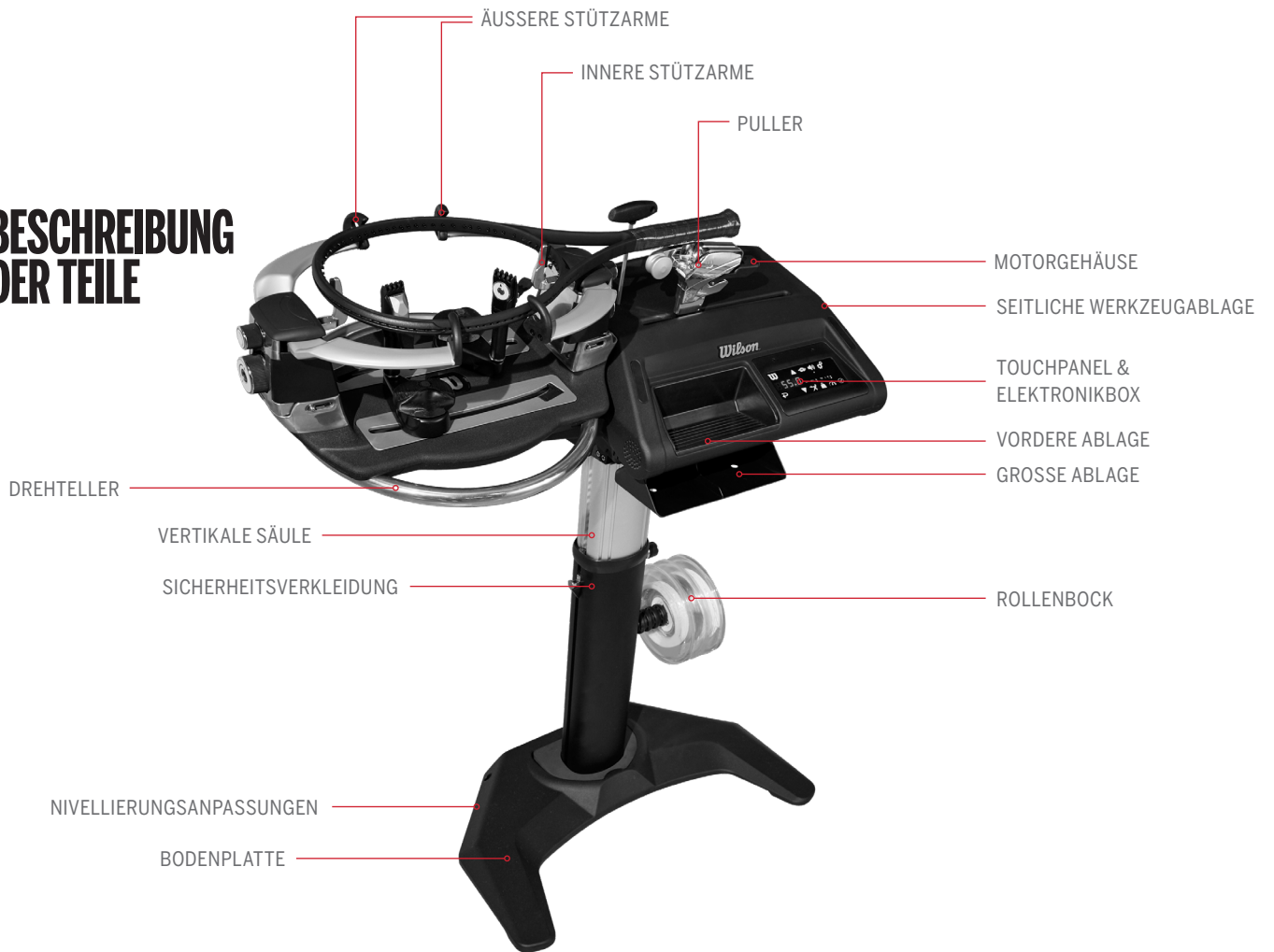
Alle Teile sind in der Montageanleitung aufgeführt. Wenden Sie sich sofort an Ihren Wilson-Vertreter, sollten Teile fehlen.

Alle Werkzeuge für die Montage sind im Lieferumfang enthalten.

Für einige Schritte sind zwei Personen erforderlich, wie in der Anleitung angegeben.

Seien Sie bis zur vollständigen Montage ÄUSSERST vorsichtig.

# BESCHREIBUNG DER TEILE



# BESCHREIBUNG DER TEILE - BADMINTON



# INBETRIEBNAHME

Der rote Netzschalter befindet sich an der rechten Unterseite der Maschine.



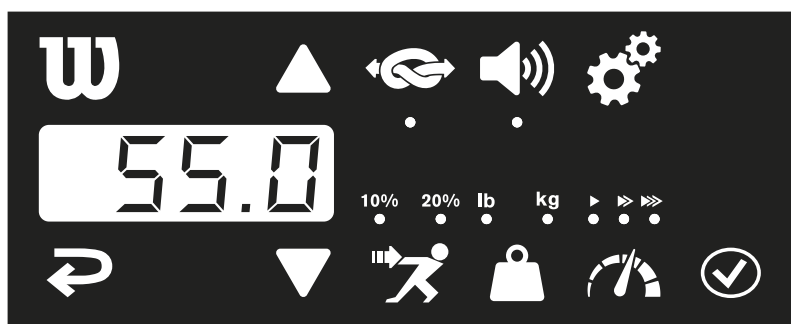
# EINSCHALTEN

Während des Einschaltens zählt das Display herunter:

9999 – 8888 – 7777 – 6666 – 5555 – 4444 – 3333 – 2222 – 1111 – 0000

Der Zugkopf bewegt sich auf der Zugschiene einmal hin und her.

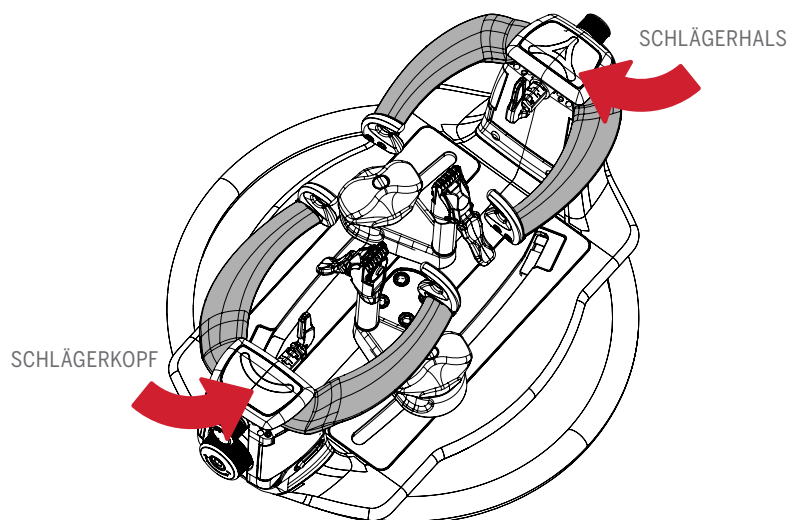
Das Display zeigt:



# GRUNDLAGEN

## MONTAGESYSTEM

- Sechs-Punkte-Montagesystem verhindert die Verzerrung des Rahmens.
- Positionen von Schlägerkopf und -hals sind leicht versetzt.
- Geeignet für Tennis-, Racquetball- und Squashschläger.
- Badmintonschläger erfordern die Verwendung des mitgelieferten Adapterkits.
- Innenpolster verschiedener Größen werden für perfekte Passform mitgeliefert.
- Drehknöpfe an Reiterstiften werden im Uhrzeigersinn festgezogen und gegen den Uhrzeigersinn gelöst.
- Nicht zu fest anziehen.

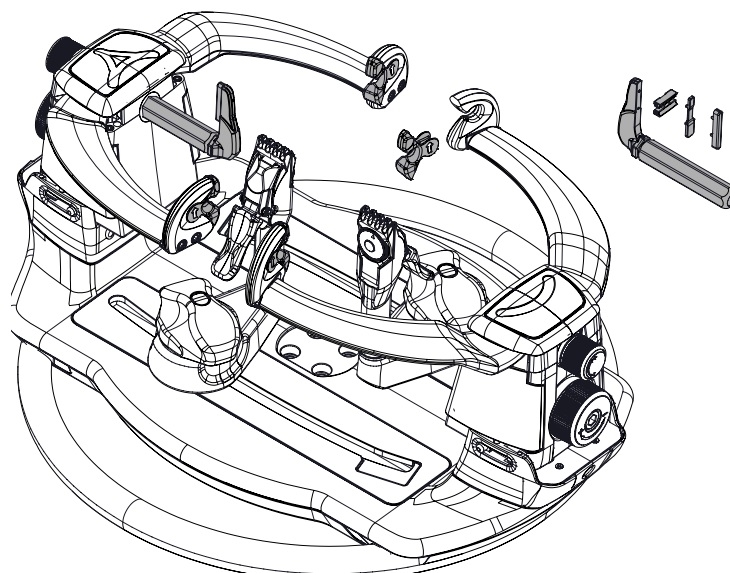
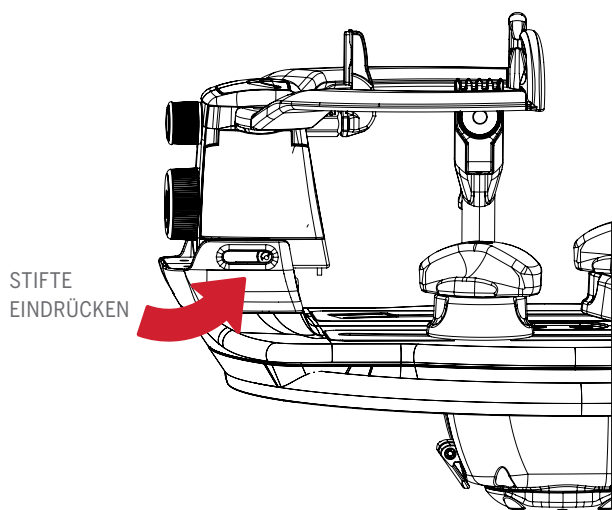


## BADMINTON-ADAPTER

Adapter werden mitgeliefert und dienen zur Besaitung von Badmintonschlägern.

### Einrichtung:

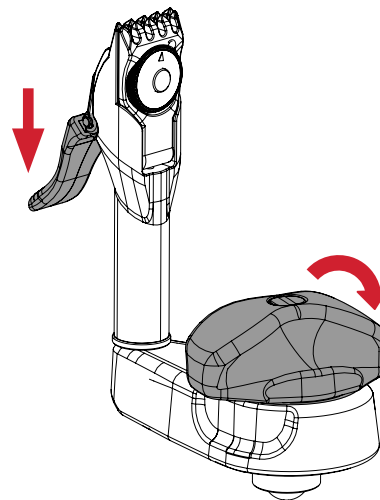
- Rasten am Reiterstift betätigen und in die Badmintonposition bringen.
- Die 4 Badmintonadapter wie abgebildet über den äußeren Halterungen platzieren. Darauf achten, dass die Pfeile nach oben zeigen.
- Rasten drücken und Halteposten nach hinten zurück in die Tennisposition schieben.



# KLEMMEN UND KLEMMFÜSSE

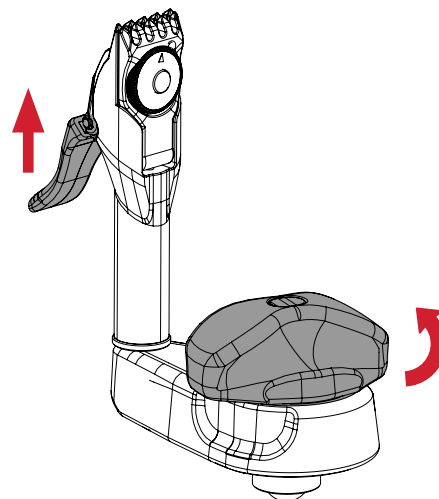
## EINRASTEN DER KLEMME UND DES KLEMMFUSSES

- Klemme an der Saite positionieren.
- Klemmhebel nach unten drücken.
- Klemmfußhebel im Uhrzeigersinn bewegen, bis er fest sitzt.



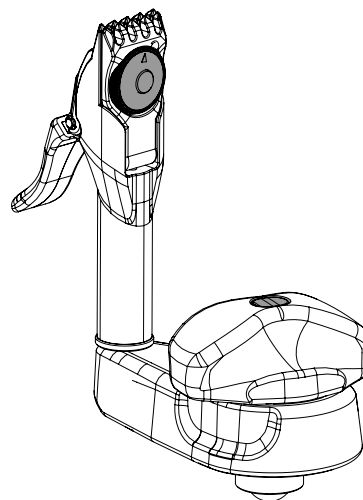
## KLAMMER UND KLAMMERFUSS LÖSEN

- Klemmhebel anheben.
- Klemmfußhebel gegen den Uhrzeigersinn drehen.

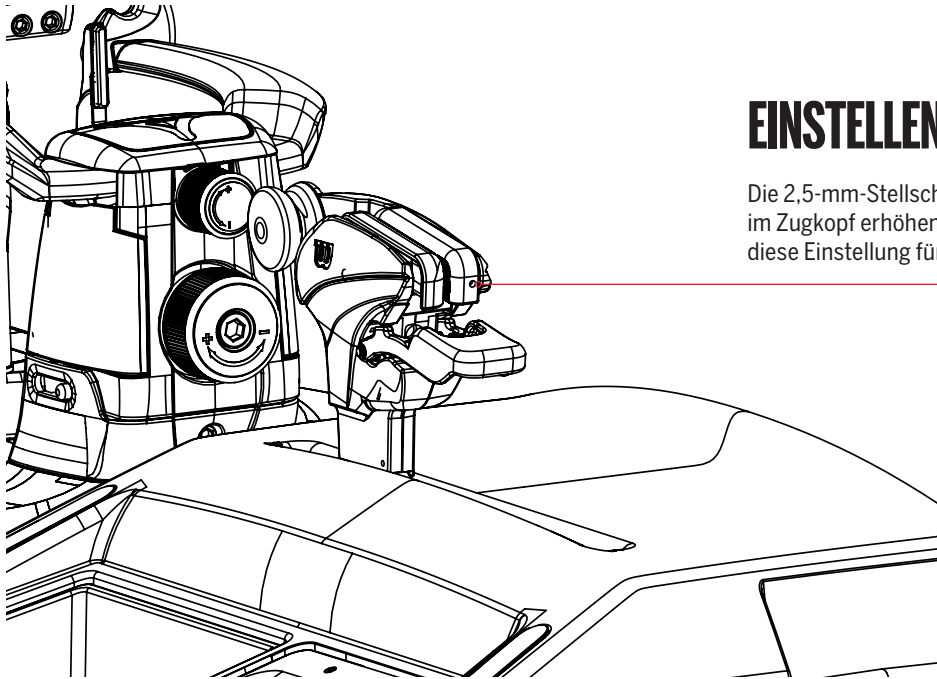


## EINSTELLEN VON KLEMME UND KLEMMFUSS

- Knopf mit den Klemmzähnen drehen, um ausreichend Druck auf die Saite auszuüben.
- Der Klammerfuß ist werkseitig richtig eingestellt.
- Mit der Zeit kann es erforderlich werden, den Klammerfuß einzustellen. Dazu den Hebel der Klemmenbasis von oben unter Einsatz der Einstellschraube entnehmen.
- Kleine Anpassungen von nicht mehr als je 1/8 Umdrehung vornehmen





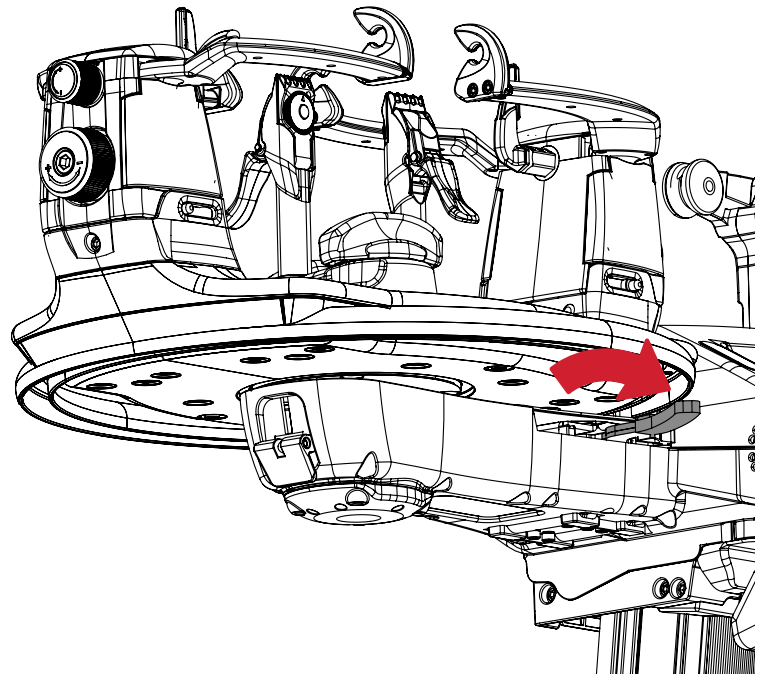


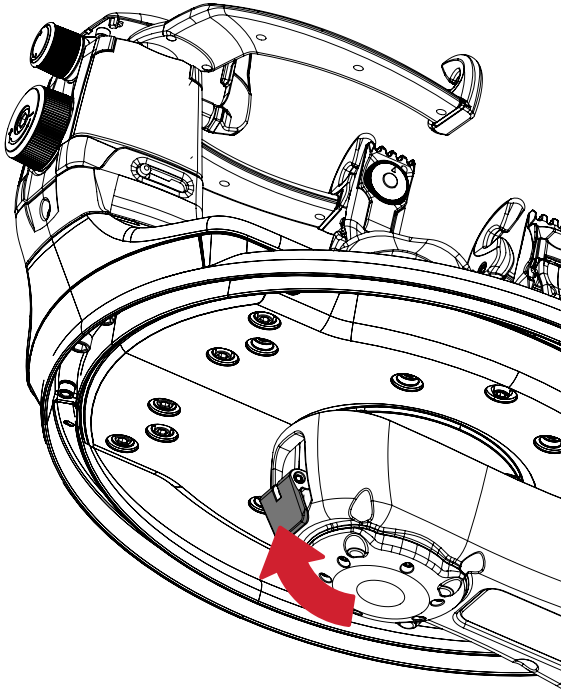
## EINSTELLEN DES ZUGKOPFES

Die 2,5-mm-Stellschraube kann den Druck auf die Saite im Zugkopf erhöhen oder verringern. Verwenden Sie diese Einstellung für verschiedene Saitendurchmesser.

## DREHTELLERBREMSE

Der Bremsbetätigungsgriff befindet sich unter der rechten Seite des Drehtellers. Durch Ziehen wird die Bremse aktiviert und der Drehteller wird verriegelt.





## REIBBREMSE

Die Reibbremse in gekipptem Zustand einlegen, um eine angemessene Bewegung des Drehtellers zu gewährleisten.

Der Schalter befindet sich auf der linken Seite unter dem Drehteller.

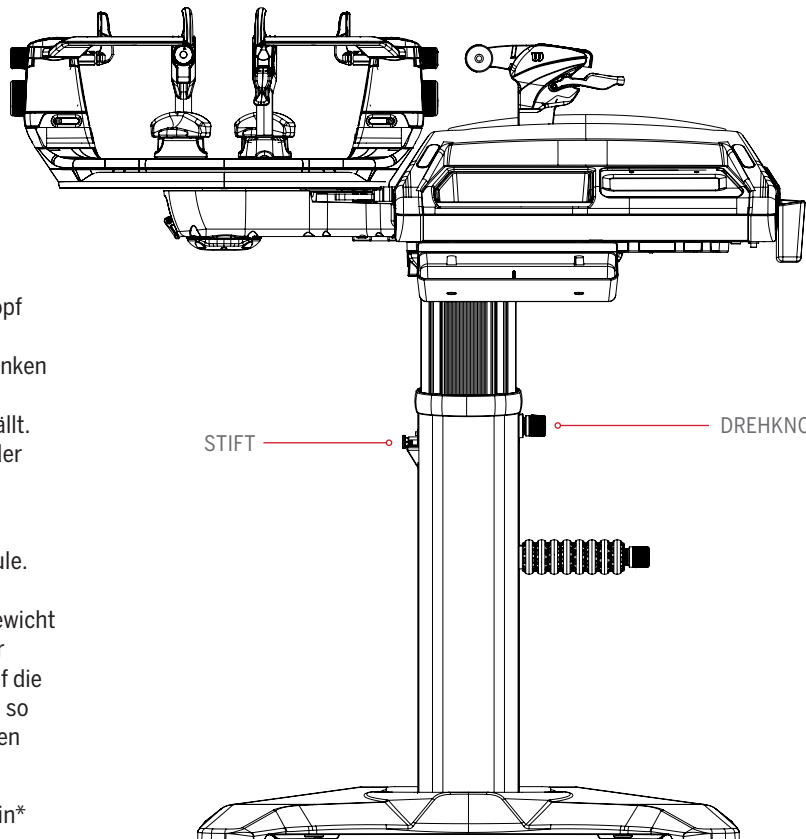
## HÖHENVERSTELLUNG DER MASCHINE

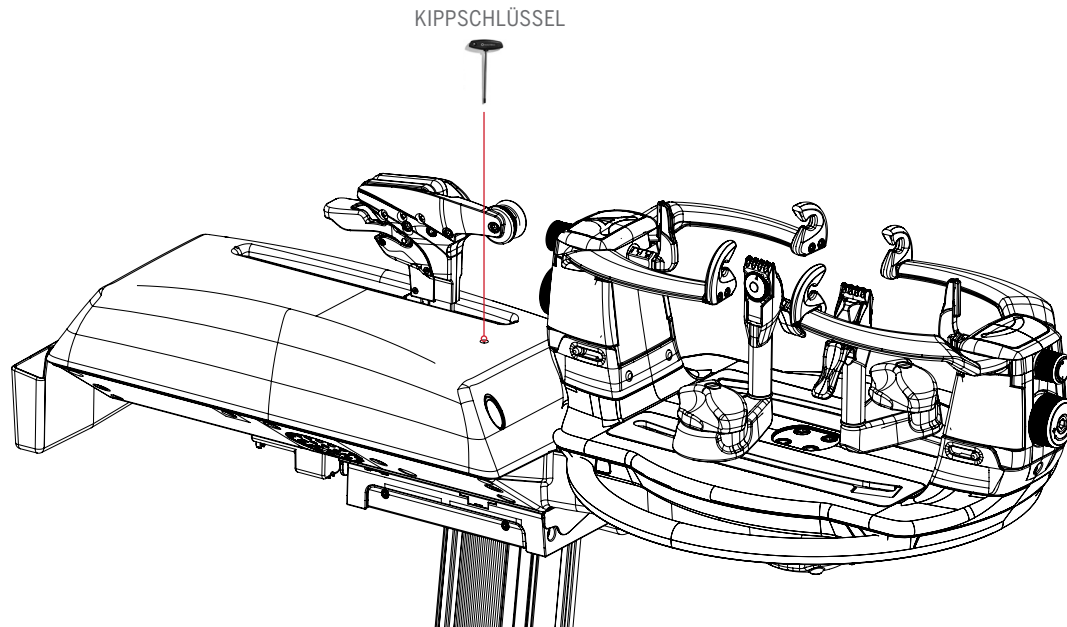
Um die Maschine höher zu stellen lösen Sie den Knopf auf der rechten Seite der Basissäule und heben sie zusammen mit einem Partner an. Der Stift auf der linken Seite der Basissäule rastet ein und verhindert, dass das Oberteil der Maschine unerwartet nach unten fällt. Ziehen Sie den Knopf fest, um dann die Position in der gewünschten Höhe einzustellen.

Um die Höhe der Maschine zu verringern lösen Sie zuerst den Knopf auf der rechten Seite der Basissäule. Dann ziehen Sie den Stift auf der linken Seite der Basissäule heraus, wobei eine zweite Person das Gewicht der Maschine hält, und drehen ihn so, dass er an der Fassung anliegt. Senken Sie das Gerät vorsichtig auf die gewünschte Höhe ab und drehen Sie dann den Stift, so dass er beim Sichern wieder einrastet. Ziehen Sie den Knopf fest, um die Position zu sichern.

Höhe bei maximaler Verlängerung: 130,4 cm / 51,3 in\*

Höhe bei minimaler Verlängerung: 100,4 cm / 39,5 in\*





## NEIGUNGSEINSTELLUNG

Die Baiardo L ermöglicht es Benutzern, die Neigung der Maschine manuell anzupassen.

Um die Neigung der Maschine einzustellen nutzen Sie den mitgelieferten 6 mm x 150 mm Inbusschlüssel. Führen Sie den Schlüssel in das Loch oben auf der Maschine ein, das sich zwischen Drehteller und Zugkopf befindet.

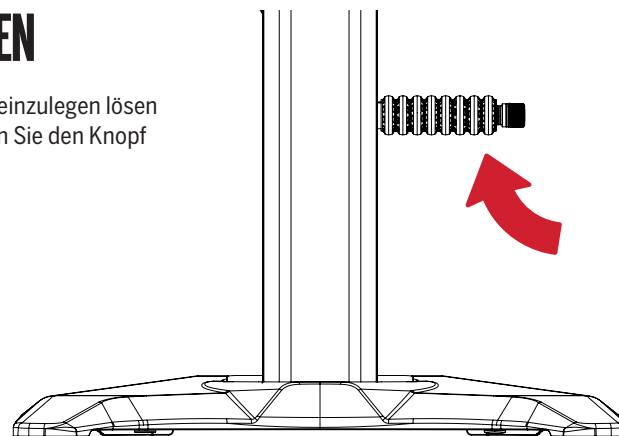
Drehen Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn, um das Gerät zum Benutzer hin zu neigen. Drehen Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn, um das Gerät vom Benutzer weg zu kippen.

Im Allgemeinen sollten Benutzer:

- Die Maschine bei der Montage flach aufsetzen lassen
- Den oberen Teil während der Installation zum Benutzer heben und neigen
- Zusätzlich ist das Oberteil beim Einbau der Kreuze nach oben und vorne zu kippen.

## SAITEN IN DEN ROLLENHALTER EINHÄNGEN

Um eine Saitenrolle in das Gestell an der rechten Seite der Basissäule einzulegen lösen Sie den Knopf und geben die Rolle zwischen die Abstandshalter. Ziehen Sie den Knopf dann wieder fest.

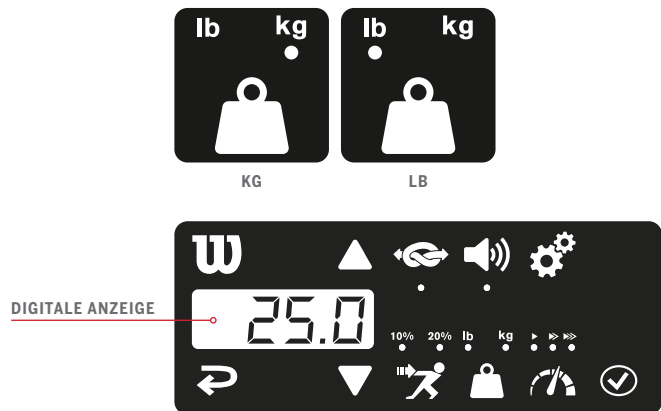


# DISPLAY-SCHNITTSTELLE

## KG/LBS

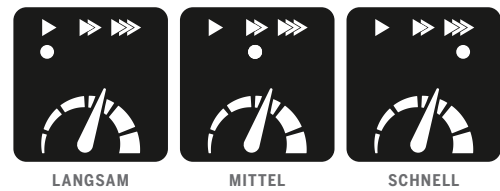
Wechseln Sie zwischen LB und KG, indem Sie die Gewichtstaste 3 Sekunden lang drücken. Die Verzögerung dient dazu, ein versehentliches Umschalten zu vermeiden.

Das Display zeigt nun die jeweilige Gewichtseinheit an, wie durch die LED-Leuchte unter LB oder KG angezeigt.



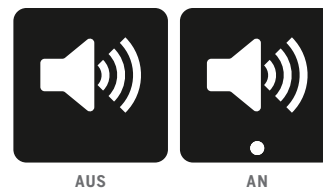
## ZUGGESCHWINDIGKEIT

Wählen Sie eine von 3 Zuggeschwindigkeiten, indem Sie das Geschwindigkeitssymbol berühren und zwischen den Geschwindigkeiten wechseln.



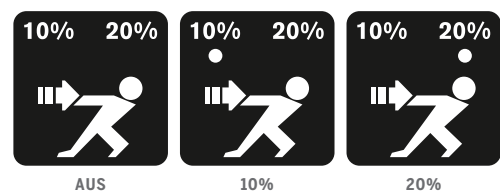
## TON

Schalten Sie den Summertone ein oder aus, indem Sie das Tonsymbol berühren. Die LED-Leuchte unter der Tontaste leuchtet auf, wenn der Ton eingeschaltet ist.



## VORZIEHEN

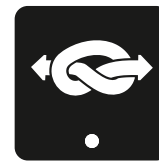
Stellen Sie den Vorzug prozentual ein. Berühren Sie das Symbol, um zwischen 0 %, 10 % und 20 % zu wechseln.



## KNOTENSPANNUNG

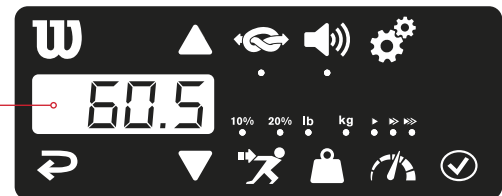
Berühren Sie den Knotenknopf, um mit 10 % Extra-Spannung abzubinden. Nach dem Berühren des Knotenknopfes zeigt das Display die angeforderte 10 % Extraspannung an.

Die LED-Leuchte unter der Knotentaste leuchtet, bis die Saite gespannt ist. Diese Funktion ist nur ein einziges Mal verfügbar.



AN

DIGITALE ANZEIGE



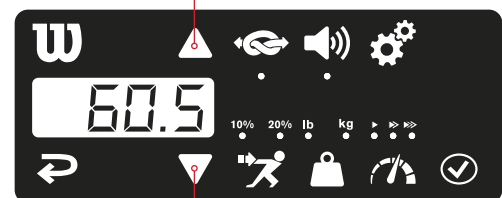
## SPANNUNGSANZEIGE

Spannung mit den Auf-/Ab-Tasten einstellen.

Die Änderung der Spannung erfolgt in Schritten von 0,5 LB oder 0,5 KG.

Drücken Sie die Taste länger, um die Scrollgeschwindigkeit zu erhöhen.

AUF



AB

## SONSTIGE EINSTELLUNGEN

Halten Sie die Einstelltaste 3 Sekunden lang gedrückt, um verschiedene andere Einstellungen für das Gerät aufzurufen. Um zur nächsten Einstellung zu gelangen berühren Sie einmal die AUF-Taste. Sie können die Einstellungen jederzeit durch Berühren der ZURÜCK-Taste verlassen.

Es gibt 6 weitere Funktionen:

- F1: Maschine kalibrieren
- F2: Zurücksetzen auf die werkseitige Kalibrierung
- F3: Reserviert für zukünftige Verwendung
- F4: Empfindlichkeit der Touch-Buttons einstellen
- F5: Anzahl bespannter Schläger anzeigen
- F6: Verlassen der Einstellungen



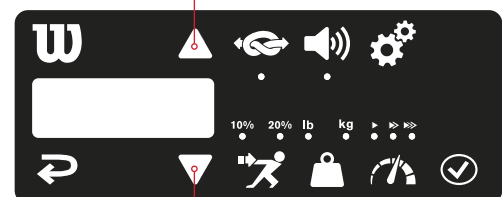
EINSTELLUNG

ZURÜCK

EINGABE

Zur Auswahl der Einstellung die EINGABETASTE drücken

AUF



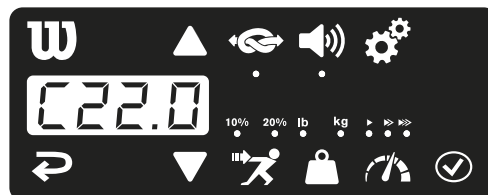
AB

## F1: MASCHINE KALIBRIEREN

Nachdem Sie die Einstelltaste 3 Sekunden lang gedrückt haben, wird als erste Einstellung die Kalibrierung angezeigt.

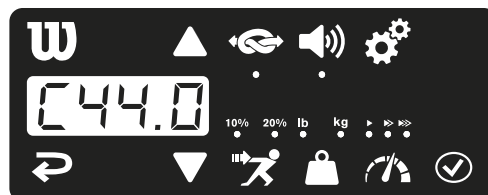
### Schritte zum Kalibrieren:

1. Zum Kalibrieren der Maschine muss ein Spannungsmesser montiert werden. Beginnen Sie mit dem Bildschirm oben.
2. Ziehen Sie eine Saite ein. Überprüfen Sie den Wert auf dem Spannungsmesser.
3. Stellen Sie die an der Maschine angezeigte Spannung mit den AUF/AB-Tasten so ein, dass sie mit der auf dem Spannungsmesser angezeigten Spannung übereinstimmt.
4. Drücken Sie zur Bestätigung die Eingabetaste.



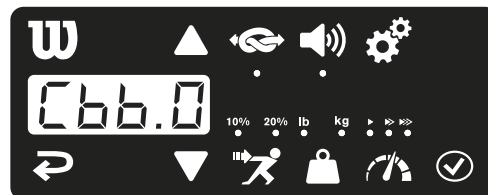
### Nun zeigt das Display:

5. Ziehen Sie an einer Saite. Prüfen Sie den Wert auf dem Spannungsmesser.
6. Stellen Sie die an der Maschine angezeigte Spannung mit den AUF/AB-Tasten so ein, dass sie mit der auf dem Spannungsmesser angezeigten Spannung übereinstimmt.
7. Drücken Sie zur Bestätigung die Eingabetaste.



### Nun zeigt das Display:

8. Ziehen Sie an einer Saite. Prüfen Sie den Wert auf dem Spannungsmesser.
9. Stellen Sie die an der Maschine angezeigte Spannung mit den AUF/AB-Tasten so ein, dass sie mit der auf dem Spannungsmesser angezeigten Spannung übereinstimmt.
10. Drücken Sie zur Bestätigung die Eingabetaste.



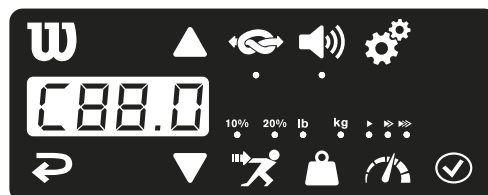
### Nun zeigt das Display:

11. Um die Kalibrierung zu bestätigen und abzuschließen, drücken Sie die Eingabetaste.

### Die Kalibrierung ist nun abgeschlossen.

Nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben kalibriert der Computer Ihr Gerät automatisch auf Grundlage der vier von Ihnen angegebenen Werte. Ihre Gerät wird nun kalibriert.

\*Hinweis: Im KG-Modus werden die Werte 10, 20, 30 und 40 angezeigt.

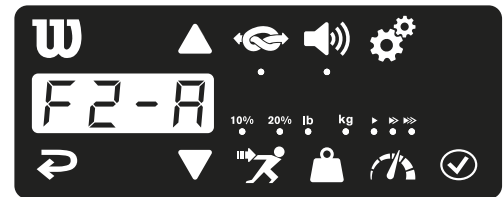


## F2: ZURÜCKSETZEN AUF DIE STANDARD-WERKSKALIBRIERUNG

Um nach der Kalibrierung zur nächsten Einstellung zu gelangen, berühren Sie einmal die AUF-Taste. Der Bildschirm zeigt:

Diese Funktion setzt die Kalibrierung der Maschine auf die ursprüngliche Werkskalibrierung zurück.

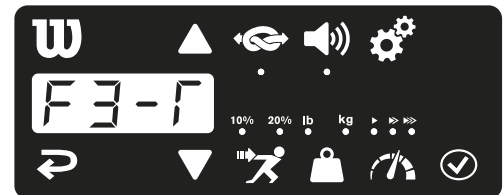
Um dies auf diesem Bildschirm zu tun, berühren Sie einfach die Eingabetaste. Das Gerät wird nun auf die ursprüngliche Werkskalibrierung zurückgesetzt.



## F3: ÜBERSPRINGEN - RESERVIERT FÜR ZUKÜNFTIGE VERWENDUNG

Um zur nächsten Einstellung zu gelangen, berühren Sie die AUF-Taste einmal. Der Bildschirm zeigt:

Diese Funktion ist für die zukünftige Verwendung reserviert.



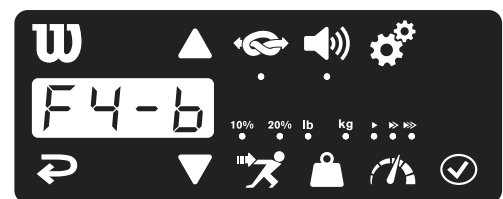
## F4: EMPFINDLICHKEIT DER TOUCH-BUTTONS EINSTELLEN

Um zur nächsten Einstellung zu gelangen, berühren Sie die AUF-Taste einmal. Der Bildschirm zeigt:

Diese Funktion zeigt die Empfindlichkeit aller Touch-Schaltflächen ein, die hier auch eingestellt werden kann. **WARNUNG:** Passen Sie diese Einstellung nur dann an, wenn die Empfindlichkeit des Touchscreens die Bedienung des Geräts erschwert.

Zum Einstellen der Empfindlichkeit verwenden Sie die AUF/AB-Tasten. Der Bereich der Empfindlichkeit liegt auf einer Skala von 0 - 7. Für die am wenigsten empfindliche Einstellung wählen Sie 7. Für die empfindlichste Einstellung wählen Sie 0. Wenn die Empfindlichkeit auf 0 eingestellt ist, sind die Touch-Schaltflächen möglicherweise so empfindlich, dass sie bereits bei einem gewissen Abstand zwischen Berührungsfeld und Finger aktiviert werden.

Bestätigen Sie nach der Änderung die neue Empfindlichkeitseinstellung mit der Eingabetaste. Um die Auswahl der Empfindlichkeit rückgängig zu machen, drücken Sie die ZURÜCK-Taste.

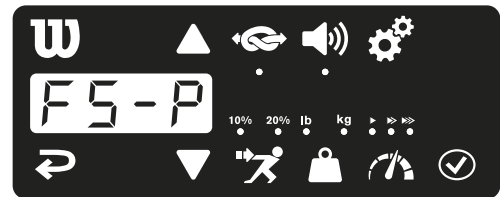


## F5: ANZAHL BESANNTER SCHLÄGER ANZEIGEN

Um zur nächsten Einstellung zu gelangen, berühren Sie die AUF-Taste einmal. Der Bildschirm zeigt:

Diese Funktion zeigt die ungefähre Anzahl der besaiteten Schläger an. Drücken Sie zur Anzeige die Eingabetaste.

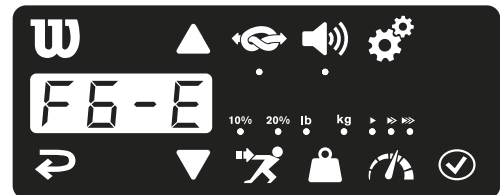
\*Hinweis: Die Maschine zählt 38 gezogene Saiten als 1 bespannten Schläger.



## F6: EINSTELLUNGEN VERLASSEN

Um zur nächsten Einstellung zu gelangen, berühren Sie die AUF-Taste einmal. Der Bildschirm zeigt:

Mit dieser Funktion werden die Einstellungen verlassen. Drücken Sie zum Beenden die Eingabetaste.





# WARTUNG

## REINIGUNG DER KLAMMERZÄHNE

- Weichen Sie eine alte Zahnbürste oder einen Schnürsenkel in Franzbranntwein ein.
- Führen Sie das Reinigungsgerät durch die Klammerzähne.
- Trocknen lassen.
- Wiederholen Sie das alle 1.000 Besaitungen. Notieren Sie dazu die Gesamtanzahl der Besaitungen und teilen Sie diese durch 38.

## REINIGEN DER INNENFLÄCHE DES ZUGELEMENTS

- Weichen Sie eine alte Zahnbürste oder einen Schnürsenkel in Franzbranntwein ein.
- Führen Sie das Reinigungsgerät durch die Innenfläche des Zugelements.
- Trocknen lassen.
- Wiederholen Sie das alle 1.000 Besaitungen. Notieren Sie dazu die Gesamtanzahl der Besaitungen und teilen Sie diese durch 38.

## REINIGUNG DER GLEITSCHIENEN

- Gleitschienen mit einem weichen, mit Alkohol befeuchteten Tuch reinigen.
- Mit dem Tuch Gleitschienen und deren Innenbereiche von Ablagerungen befreien.

## REINIGUNG DES DISPLAYS

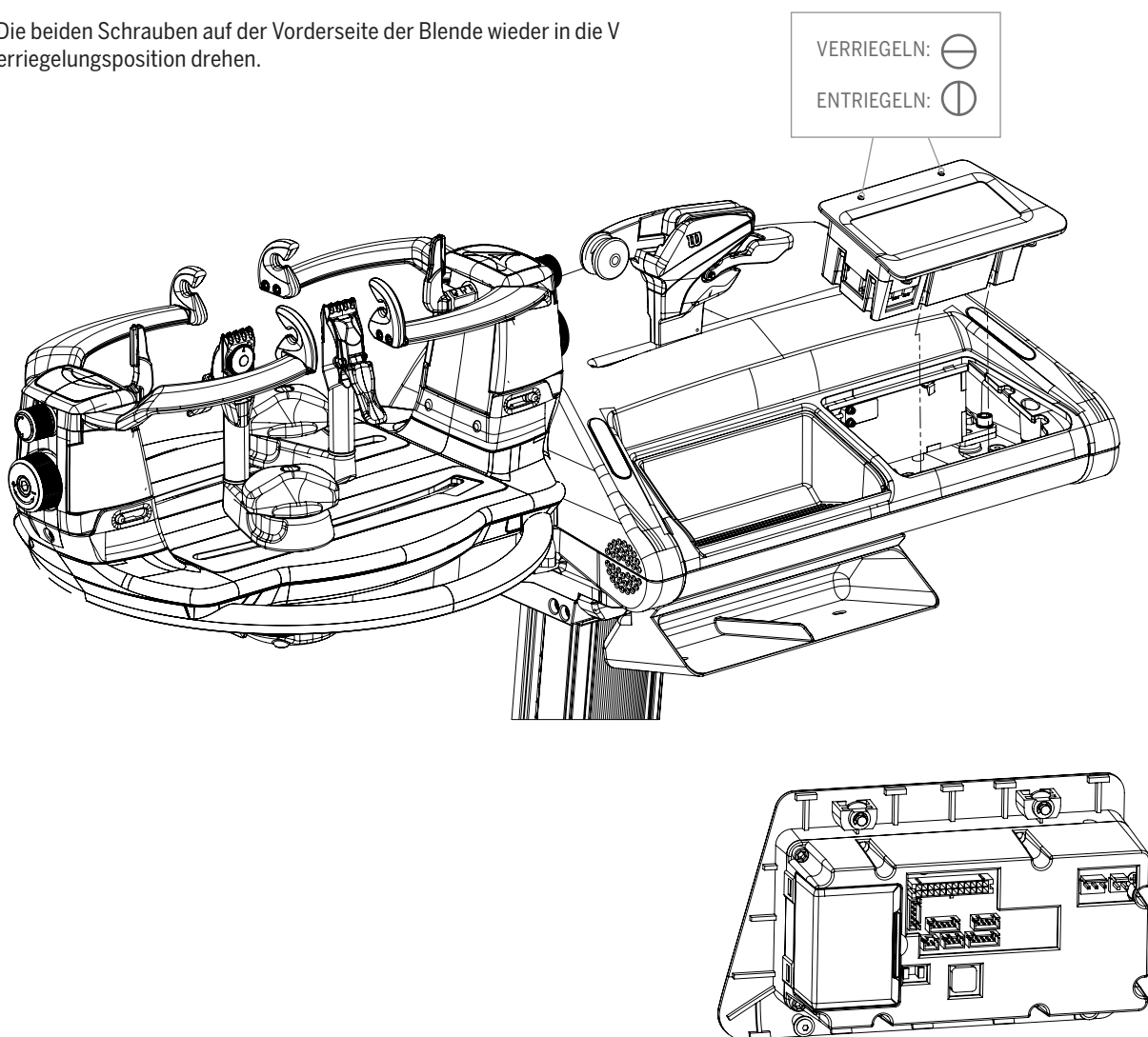
- Touchscreen vorsichtig mit einem SAUBEREN, TROCKENEN Tuch abwischen.
- NIE Wasser oder andere Flüssigkeiten auf den Bildschirm geben.

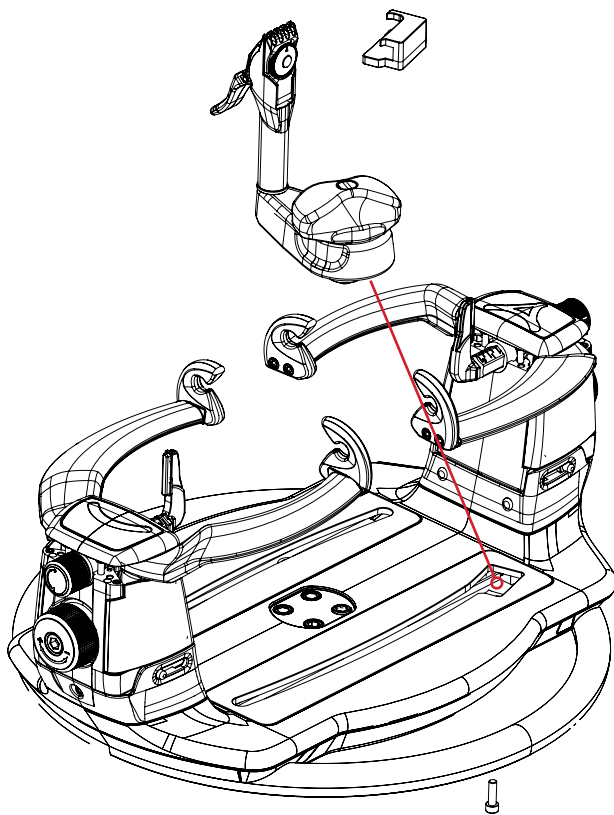
# KUNDENDIENST

## AUSTAUSCHEN DER ELEKTRONIKBOX

**Sollte die Elektronikbox ausfallen, kann sie leicht entfernt und ersetzt werden. Bitte folgen Sie untenstehende Schritten:**

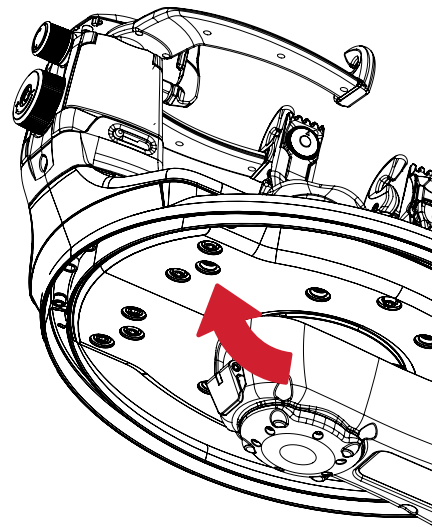
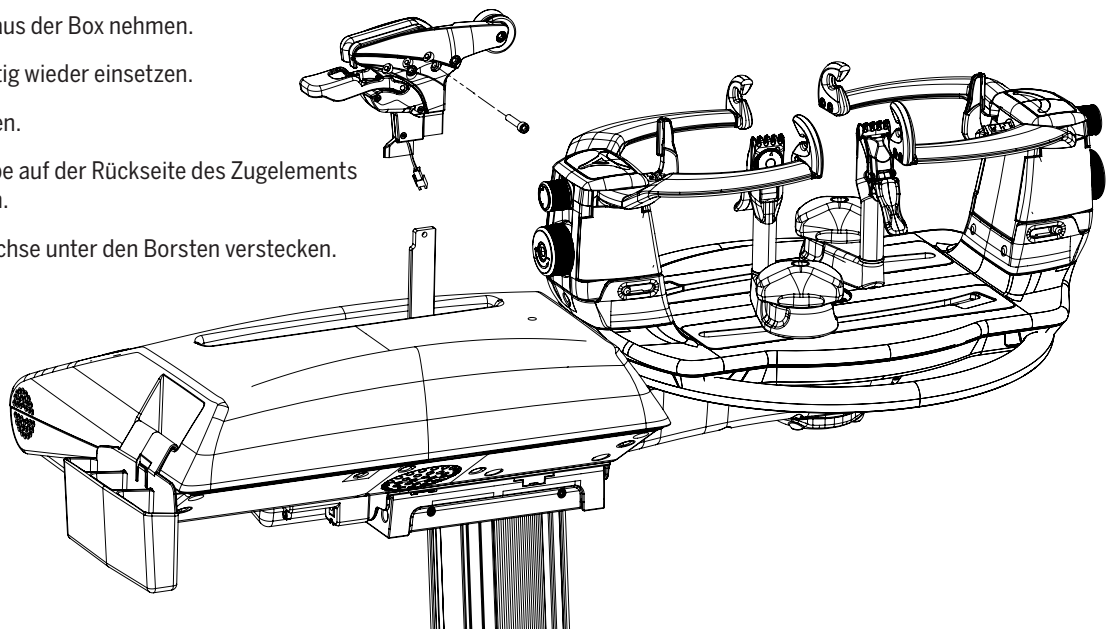
1. Die beiden Schrauben auf der Vorderseite der Blende knapp oberhalb des Touchpanels mit einem Flachschaubenzieher in die Entriegelungsposition drehen.
2. Die Elektronikbox vorsichtig entnehmen. Darauf achten, dass die Elektronikabel nicht beschädigt werden.
3. Die vier Anschlüsse entfernen.
4. Zum Einsetzen einer neuen Elektronikbox die Stecker wieder verbinden.
5. Die Elektronikbox vorsichtig wieder einsetzen.
6. Die beiden Schrauben auf der Vorderseite der Blende wieder in die Verriegelungsposition drehen.





## AUSWECHSELN DES ZUGKOPFES

1. Mittlere Schraube auf der Rückseite des Zugkopfes entfernen.
2. Zugkopf vorsichtig gerade nach oben heben. Auf den Draht achten.
3. Stecker abziehen.
4. Zugkopf entfernen.
5. Neuen Zugkopf aus der Box nehmen.
6. Zugkopf vorsichtig wieder einsetzen.
7. Stecker verbinden.
8. Mittlere Schraube auf der Rückseite des Zugelements wieder einsetzen.
9. Stecker in der Buchse unter den Borsten verstecken.



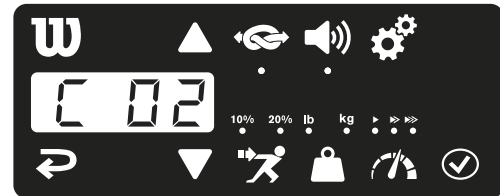
## AUSWECHSELN DES KLEMMFUSSSES

1. Die Schraube direkt unter dem schwarzen Gleitschienenstecker entfernen.
2. Den schwarzen Gleitschienenstecker von der Oberseite der Gleitschiene entfernen.
3. Den Klemmfuß vorsichtig aus der Gleitschiene herausschieben.
4. Den schwarzen Gleitschienen-Stopfen wieder einsetzen.
5. Die Schraube unter dem Drehteller einsetzen und festziehen.

# FEHLERBEHEBUNG

Tritt ein Problem auf, werden Fehlercodes angezeigt. Die häufigsten Fehlercodes und die empfohlene(n) Lösung(en) sind, neben weiteren häufigen Problemen und Lösungen, in der Tabelle aufgeführt.

Viele Fehlercodes können durch Ausschalten des Geräts, Prüfen der Anschlüsse und Neustart behoben werden.



PROBLEM	LÖSUNG
<b>Baiardo L lässt sich nicht einschalten.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen, ob das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist.</li> <li>• Prüfen, ob die Stromversorgung vollständig angeschlossen ist und die LED an der Stromversorgung grün leuchtet.</li> <li>• Die Elektronikbox entfernen und prüfen, ob alle 3 Anschlüsse verbunden sind.</li> </ul>
<b>Die LED der Stromversorgung ist aus oder blinkt grün.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Spannungsversorgung hat einen Kurzschluss oder ist tot. Beim Händler ein neues Netzteil anfordern.</li> </ul>
<b>Der Zugkopf bewegt sich nicht, wenn der Aktivierungsschalter gedrückt wird:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen, ob der Draht an der Unterseite des Zugelements angeschlossen ist (siehe S. 18).</li> </ul>
<b>Baiardo L steht nicht stabil.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Maschine auf eine ebene Fläche stellen.</li> <li>• Die Nivellierschrauben in der Bodenplatte einstellen.</li> </ul>
<b>Die Saite rutscht durch die Klammerzähne.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Klemme einstellen (siehe S. 7).</li> <li>• Die Innenfläche der Klemme reinigen, um Schmierreste von der Saite zu entfernen.</li> </ul>
<b>Die Saite rutscht durch das Zugelement.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zugelement einstellen (siehe S. 8).</li> <li>• Die Innenfläche des Zugelements reinigen, um Schmierreste zu entfernen.</li> </ul>
<b>Klemmfuß rutscht beim "Einrasten" auf der Gleitschiene.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Klemmfuß einstellen (siehe S. 7).</li> <li>• Gleitschiene reinigen.</li> <li>• Klemmfuß von der Gleitschiene entfernen (siehe S. 7) und den Messingstecker reinigen, der normalerweise unter der Gleitschiene sitzt.</li> </ul>

PROBLEM	LÖSUNG
<p><b>Die Saitenspannung scheint niedriger als normal zu sein.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen, ob die Saite durch die Klemmen rutscht.</li> <li>• Die Maschine kalibrieren (siehe S. 13).</li> </ul>
<p><b>Die Saite scheint stärker als normal gespannt zu sein.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Maschine kalibrieren (siehe S. 13).</li> </ul>
<p><b>Klemmen hinterlassen weiße Flecken auf den Saiten.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dies ist bei einigen Multifilamentsaiten normal.</li> <li>• Klemmen reinigen und auf den geringsten Druck einstellen, mit dem die Saite noch gehalten werden kann.</li> <li>• Darauf achten, dass die Klemmen für den jeweiligen Saitendurchmesser eingestellt sind.</li> </ul>
<p><b>Der Sechskantschlüsselsatz ist unauffindbar.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Sechskantschlüssel nutzen Standardmetriken und können in vielen Werkzeugläden erworben werden.</li> </ul>
<p><b>Ein Fehlercode wird auf dem Bildschirm angezeigt.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Gerät ausschalten, einige Minuten warten und es erneut starten.</li> <li>• Wilson anrufen. Dazu muss die Nummer des Fehlercodes notiert werden.</li> </ul>

# GARANTIEINFORMATIONEN

## GARANTIELEISTUNG

Wilson Sporting Goods Co. ("Wilson") garantiert dem ursprünglichen Käufer einer Baiardo L-Besaitungsmaschine, dass der Motor des Zugkopfes für einen Zeitraum von drei (3) Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum, und dass alle anderen Teile für einen Zeitraum von einem (1) Jahr ab dem ursprünglichen Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind ("Garantiezeit"). Sollten sich innerhalb der Garantiezeit bei normalem Gebrauch Mängel ergeben, die unter diese Garantie fallen, wird Wilson nach eigenem Ermessen Teile austauschen, das defekte Gerät reparieren oder ersetzen. Tritt ein Teildefekt auf und geht innerhalb der Garantiezeit ein gültiger Anspruch ein, wird Wilson nach eigenem Ermessen das Teil durch ein neues, gebrauchtes oder überholtes Teil ersetzen, das dem Originalteil funktional mindestens gleichwertig ist. Ersatzteile unterliegen dabei der verbleibenden Garantie des Originalkaufs oder einer Garantiezeit von neunzig (90) Tage ab dem Datum des Austauschs, je nachdem, welche Garantiezeit länger ist. Diese Garantie gilt nicht für Schäden oder Mängel, die durch Fahrlässigkeit, Missbrauch, unsachgemäßen Gebrauch, nicht autorisierte Modifikationen, korrosive Umgebungen, Feuchtigkeit, Hochspannungsstöße von externen Quellen, Versand, Handhabung oder Abnutzung der Teile durch normalen Gebrauch verursacht wurden. Alle Teile oder Platinen, die im Rahmen des Austausch- oder Wiederherstellungsprozesses entfernt werden, gehen in das Eigentum von Wilson über. Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Endbenutzer-Käufer und ist nicht auf dritte Parteien übertragbar oder an solche abtretbar.

Routinemäßige Wartung, Einstellung und Reinigung sind erforderlich, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten. Diese Leitungen unterliegen der Verantwortung des Käufers und werden nicht durch diese Garantie abgedeckt.

Die Verpflichtung von Wilson im Rahmen dieser Garantie beschränkt sich auf die Reparatur von Ersatzteilen oder den Austausch defekter Geräte, und niemand ist berechtigt, eine andere Haftung oder Garantie zu versprechen. Wilson haftet weder Ihnen noch anderen Personen gegenüber für Schäden, die aus dem Ausfall dieses Geräts oder aus der Verletzung ausdrücklicher oder impliziter Garantien resultieren, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Schäden an anderen Geräten, entgangenen Gewinnen oder Folgeschäden, beiläufig entstandenen oder strafbaren Schäden. Wilson haftet in keinem Fall für einen Betrag, der über den derzeit empfohlenen Verkaufspreis des Geräts hinausgeht. Die schriftliche Garantie stellt die gesamte Garantie für dieses Gerät dar. Diese Garantie wird anstelle aller anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien gegeben, einschließlich und ohne Einschränkung der stillschweigenden Garantien der Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. Diese Garantie ist auf die Garantiezeit beschränkt. Nach Ablauf der Garantiezeit gelten keine Garantien mehr, weder ausdrückliche noch stillschweigende. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Sie können auch weitere, von Staat zu Staat unterschiedliche Rechte haben. Einige Staaten erlauben keine Beschränkungen der Dauer einer stillschweigenden Garantie, sodass die obige Beschränkung möglicherweise nicht auf Sie zutrifft.

## ERHALT VON GARANTIELEISTUNGEN UND ERSATZTEILEN

Bitte nutzen Sie dieses Handbuch oder die Online-Hilfe, auf die in dieser Dokumentation verwiesen wird und die unter [www.wilson.com/baiardo](http://www.wilson.com/baiardo) verfügbar ist, bevor Sie eine Garantieleistung in Anspruch nehmen. Wenn das Gerät nach Zuhilfenahme dieser Ressourcen immer noch nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Wilson-Kundendienst, um ein Ersatzteil oder -gerät zu erhalten. Weiterführende Kontaktinformationen finden Sie im Kontaktbereich von [www.wilson.com/baiardo](http://www.wilson.com/baiardo). Nur der Wilson-Kundendienst oder von Wilson autorisierte Servicezentren können bestimmen, ob das Teil oder das Gerät unter diese Garantie fällt und im Garantiefall Hilfe leisten. Wilson hat das Recht, Reparaturservices durch Dritte ausführen zu lassen, anstatt Geräte transportieren zu lassen oder Ersatzgeräte zu versenden.

Der Garantieservice gilt für Teile, die während der Garantiezeit im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen angeboten oder zur Wartung eingereicht werden. Vorbehaltlich des geltenden Rechts müssen Sie vor Erhalt des Garantieservice einen Kaufnachweis vorlegen (HINWEIS: Kaufnachweise von Auktionsseiten wie eBay, uBid, Overstock, etc. werden nicht akzeptiert, da diese Garantie nicht für Geräte gilt, die über solchen Auktionsseiten erworben wurden). Der Garantieservice kann auf das Land beschränkt sein, in dem das Gerät gekauft wurde. Die Serviceoptionen, die Verfügbarkeit von Teilen und die Reaktionszeiten sind je nach Land unterschiedlich, und Sie müssen eventuell die Versand- und Bearbeitungskosten übernehmen, wenn ein Teil in dem Land, in dem es sich befindet, nicht gewartet werden kann. Wilson behält sich das Recht vor, diese Garantie ohne vorherige schriftliche Ankündigung zu ändern.

Dieses Produkt entspricht den Vorgaben folgender Richtlinien:

CENELEC EN 55014-1 2000/10/01, CENELEC EN 55014-2 2001/12/01, BSI BS EN 61000-3-2 2006/5/31 und CENELEC EN 61000-3-3 der EMV-Richtlinie (EMC)

CENELEC EN 60335-1 der Niederspannungsrichtlinie.

Die von diesen Richtlinien geforderte technische Bauakte wird in der Firmenzentrale der Wilson Sporting Goods Co., Chicago, IL 60601, aufbewahrt.

# BAIARDO L: SPEZIFIKATIONEN

Gesamtgewicht: 43,6 KG / 96,2 LB

Breite: 104 cm / 41 in

Höhe bei maximaler Verlängerung: 130,4 cm / 51,3 in

Höhe bei minimaler Verlängerung: 100,4 cm / 39,5 in

Winkel des Ständers: 7 Grad

Stromversorgung: Externe Schaltung, 100-240 Volt (60 Watt)

Größe der Maschinen-Top-Box: L118,5 x B53,5 x H50 cm / L46,5 x B21 x H19,5 in

Gewicht der Maschinen-Top-Box: 44,7 KG / 98,5 LBS

Größe der Maschinenbasis: L82 x B57,5 x H30 cm / L32,5 x B22,5 x H12 in

Gewicht der Maschinenbasis: 12,7 KG / 28 LBS

Hauptmaterial: Aluminium (25 % recycelt)

Mitgelieferte Besaitungswerkzeuge: Starterklemme, Nadelzange, Schneider, Ahle

Mitgelieferte Montagewerkzeuge: Alle erforderlichen Inbusschlüssel



Für weitere Informationen loggen Sie sich bitte unter [www.wilson.com/baiardo](http://www.wilson.com/baiardo) ein.